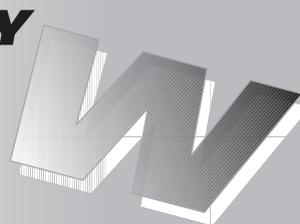


can-am**WARRANTY**
CAMPAIGN**ROADSTER**
WARRANTY
Bulletin**ВНИМАНИЕ:** Уведомить владельцев техники о кампании, провести доработку соответствующих единиц.Кампания по.: **2011-0004**Дата: **25 февраля 2011**Предмет: **Некорректная работа часов на ЖК-дисплее Spyder™ RT**No. **2011-4**

ГОД	МОДЕЛЬ	НОМЕР МОДЕЛИ	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
2011	Spyder™ RT	Все	См. приложение

НЕИСПРАВНОСТЬ

При установке часов ЖК-дисплея в формат отображения времени "12 часовой", на дисплее отображается надпись "Yes" вместо сообщения о подтверждении формата вывода данных "PM".



1. Отображение надписи "Yes" вместо "PM"

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ

На этапе выполнения предпродажной подготовки выполнить обновление программного обеспечения информационного центра и ЖК-дисплея.

калибровочный файл FC | 219 800 223.fc

ДЕЙСТВИЯ**Загрузка калибровочного файла FC**

Загрузите калибровочный файл на рабочий компьютер. Файл размещен на сайте РО-САН (авторизованный вход для Дилеров). Калибровочный файл предназначен для обновления программного обеспечения информационного центра и ЖК-дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы используйте программное обеспечение B.U.D.S. 3.0.5.4.

www.rosan.com

ПРИМЕЧАНИЕ: Запомните то место, куда был сохранён калибровочный файл. Если Ваш рабочий компьютер не подключен к сети Интернет, калибровочный файл может быть сохранён на сменный носитель.

Подготовка аппаратного обеспечения и транспортного средства

ЗАМЕЧАНИЕ На время проведения данной процедуры требуется обеспечить бесперебойную подачу питания как для компьютера, так и для транспортного средства. Отключите "хранитель экрана" на рабочем компьютере. При использовании переносного компьютера, с целью обеспечения бесперебойной подачи питания, подключите его к сетевой розетке. Для обновления программного обеспечения потребуется некоторое время. Не прерывайте процедуры. В противном случае возможна поломка электронного блока управления.

1. Для работы допускается использование программного обеспечения V.U.D.S. 3.0.5.4
2. Аккумуляторная батарея на борту транспортного средства должна быть полностью заряжена.
3. К аккумуляторной батарее на борту транспортного средства подключите портативный блок питания или зарядное устройство с номинальной силой тока 2 А. Таким образом будет обеспечен достаточный подвод питания для полного завершения процедур обновления программного обеспечения.



ПЕРЕНОСНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ АКБ С НОМИНАЛОМ 2 А

ПРИМЕЧАНИЕ: Процедура обновления программного обеспечения займёт примерно 25 минут. Если используется зарядное устройство с номинальной силой тока 2 А, при этом есть трудности с установкой соединения при выполнении обновления программного обеспечения, то причина может заключаться в том, что используемое зарядное устройство генерирует чрезмерные электрические помехи. В этом случае потребуются использовать портативный блок питания. Некоторые зарядные устройства генерируют чуть большие электрические помехи по сравнению с аналогичными.

4. Перед запуском программного обеспечения V.U.D.S. ещё раз проверьте надёжность и правильность всех соединений. Более подробная информация представлена в 2010 SPYDER RT SHOP MANUAL:

- Section 03: ELECTRONIC MANAGEMENT SYSTEMS
- Subsection 2: COMMUNICATION TOOLS AND V.U.D.S. SOFTWARE

Необходимое диагностическое оборудование:

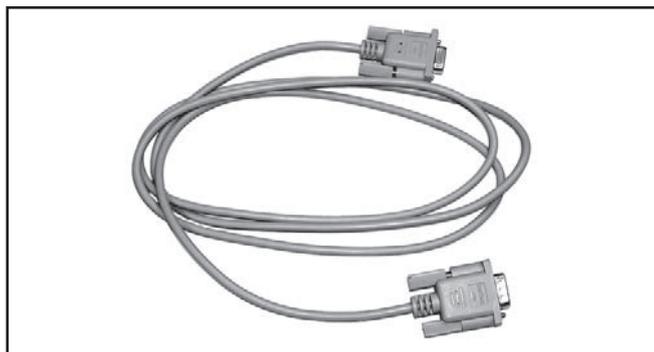
MPI-2 INTERF ACE CARD (P/N 529 036 018)



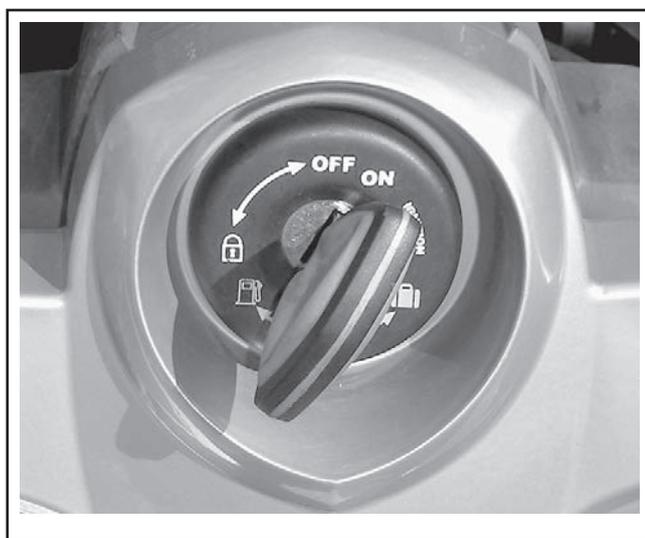
MPI-2 DIAGNOSTIC CABLE (P/N 710 000 851)



ПРИМЕЧАНИЕ: Можно использовать дополнительный кабель, который продаётся в специализированных магазинах. Длина кабеля не должна превышать 7,6 м.

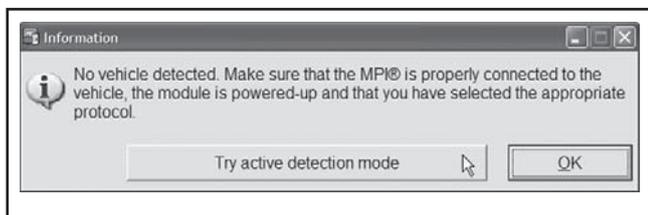


5. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».

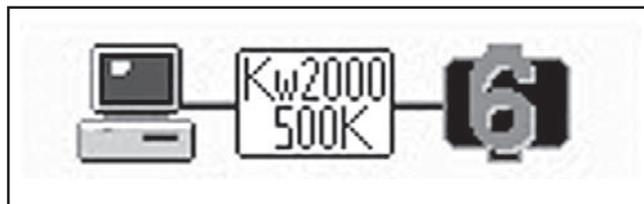


6. Запустите программное обеспечение V.U.D.S. (версия 3.0.5.4) и введите персональные данные для начала работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: На экране компьютера появится информационное сообщение. Если информационное сообщение не исчезнет автоматически, нажмите кнопку **“Try active detection mode”**.



ПРИМЕЧАНИЕ: В нижней части экрана появится надпись Kw2000 (500K), что подтверждает успешную установку подключения. Число в правой части указывает на количество подключённых модулей.

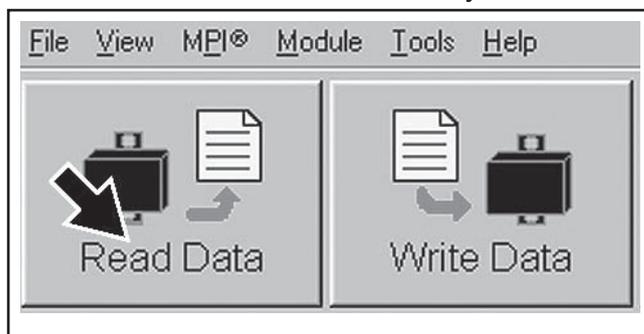


ТИПОВОЙ ПРИМЕР — SM5

1. Подтверждение успешной установки подключения
7. Подключение должно быть выполнено со всеми модулями.

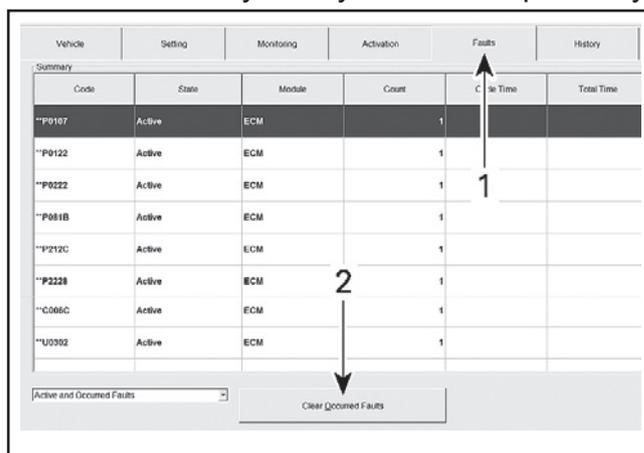
Модель SPYDER RT	Кол-во модулей
SM5	6
SE5	7

8. В интерфейсе программного обеспечения V.U.D.S. нажмите кнопку **Read Data**.



КНОПКА READ DATA

9. При помощи программного обеспечения V.U.D.S. удалите все коды ошибок, см. соответствующее Руководство по техническому обслуживанию и ремонту.

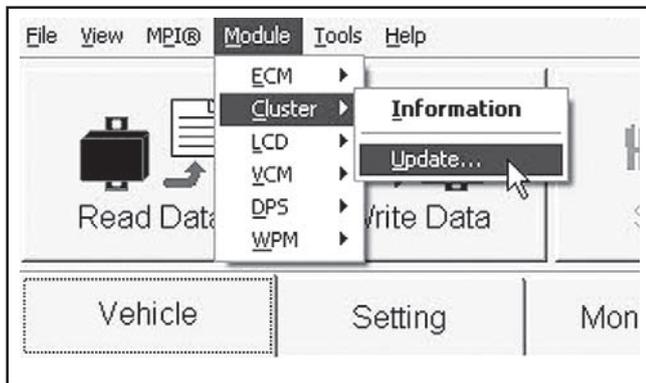


1. Выберите вкладку **Faults**
2. Нажмите кнопку **Clear Occurred Faults**

Обновление программного обеспечения модулей

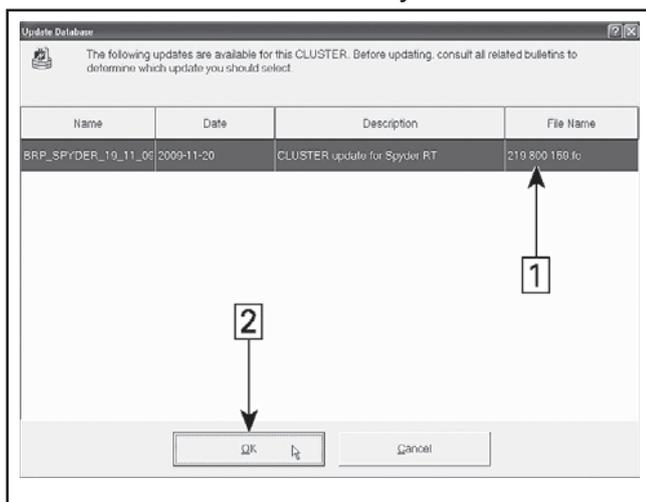
Обновление программного обеспечения информационного центра

1. В падающем меню **Module** выберите раздел **Cluster** и подраздел **Update**.



MODULE, CLUSTER, UPDATE

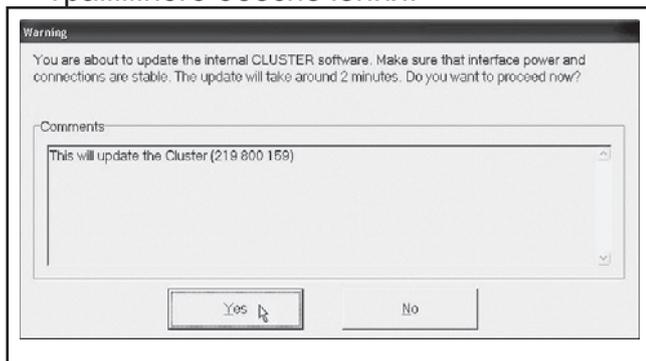
2. В поле "File Name" выберите **219 800 223.fc** и нажмите кнопку "OK".



Шаг 1: Выберите файл **219 800 223.fc**

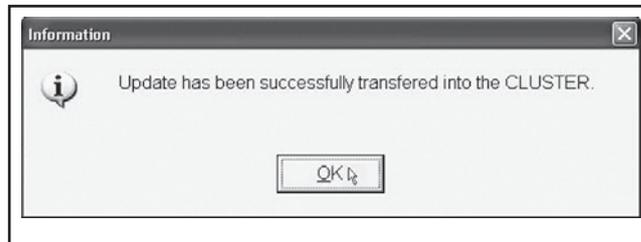
Шаг 2: Нажмите кнопку **Ok**

3. При появлении указанного ниже сообщения нажмите кнопку "Yes". Будет запущена процедура обновления программного обеспечения.



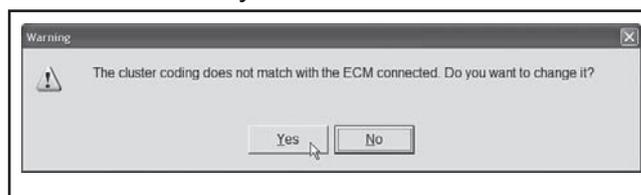
НАЖМИТЕ КНОПКУ YES

ЗАМЕЧАНИЕ Во время обновления программного обеспечения, на мониторе компьютера появятся песочные часы. Монитор компьютера может выключиться. Не предпринимайте НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ до появления на мониторе компьютера указанного ниже сообщения. После чего нажмите кнопку "OK".



НАЖМИТЕ КНОПКУ OK

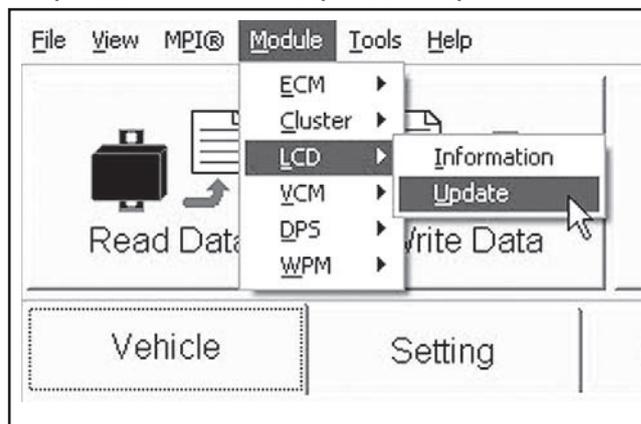
4. После завершения процедуры, программное обеспечение V.U.D.S. автоматически считывает данные (для всех модулей). На мониторе компьютера появится указанное ниже сообщение. Нажмите кнопку "Yes".



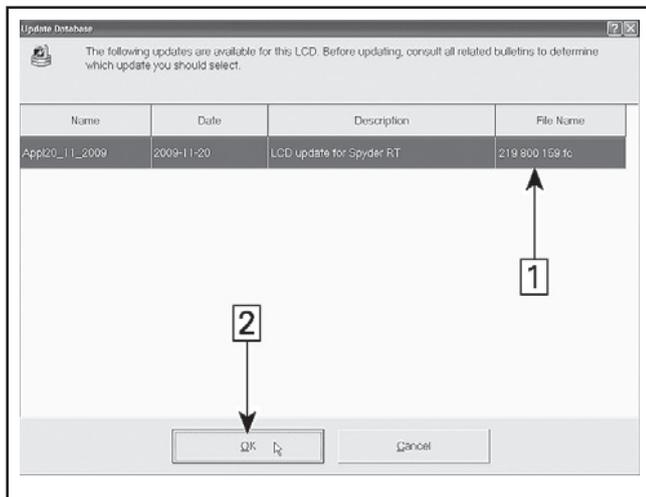
НАЖМИТЕ КНОПКУ YES

Обновление программного обеспечения ЖК-дисплея

1. В падающем меню Module выберите раздел LCD и подраздел Update.



2. В поле "File Name" выберите **219 800 223.fc** и нажмите кнопку "OK".

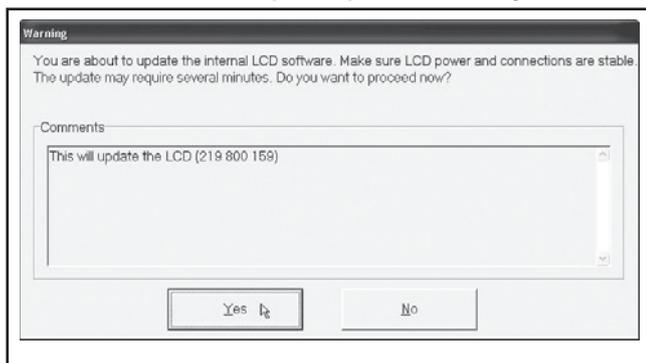


Шаг 1: Выберите файл 219 800 223.fc

Шаг 2: Нажмите кнопку Ok

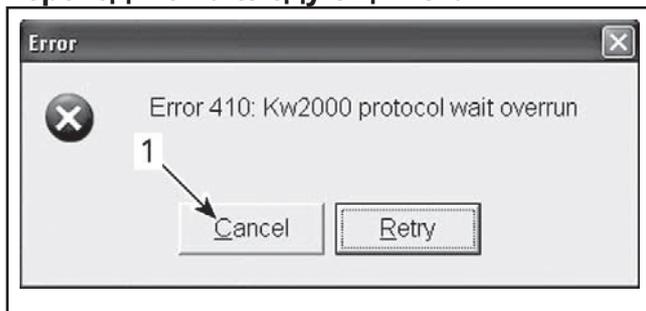
3. При появлении указанного ниже сообщения нажмите кнопку "Yes". Будет запущена процедура обновления программного обеспечения.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВАЖНО: Процедура обновления программного обеспечения ЖК-дисплея займёт примерно 14 минут.



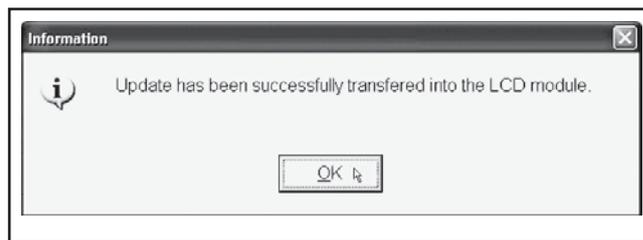
НАЖМИТЕ КНОПКУ YES

ЗАМЕЧАНИЕ Во время обновления программного обеспечения, на мониторе компьютера появятся песочные часы. Монитор компьютера может выключиться. Возможно появление кода ошибки. Если на мониторе компьютера появилось сообщение об ошибке, нажмите кнопку CANCEL и переходите на следующий этап.



1. Нажмите кнопку Cancel

ЗАМЕЧАНИЕ Об успешном завершении процедуры обновления программного обеспечения будет свидетельствовать указанное ниже сообщение на мониторе компьютера. Нажмите кнопку "OK".



НАЖМИТЕ КНОПКУ OK

4. После завершения процедуры, программное обеспечение V.U.D.S. автоматически считывает данные (для всех модулей).

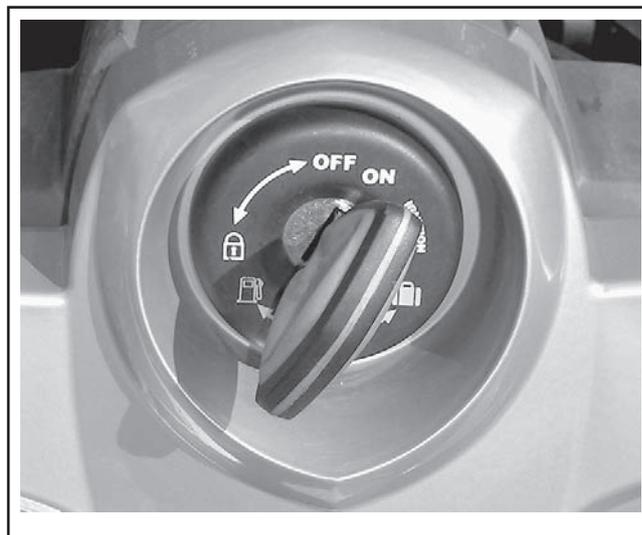
Проверка обновления программного обеспечения

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF».

положение ключа зажигания «OFF»

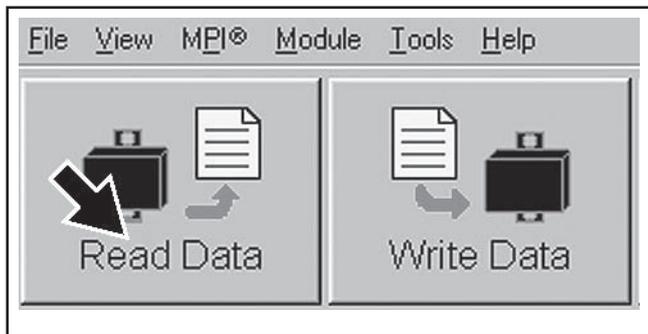
Дождитесь полного отключения электропитания на борту транспортного средства (ЖК-дисплей отключается примерно через 30 секунд).

2. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».



положение ключа зажигания «ON»

3. В интерфейсе программного обеспечения V.U.D.S. нажмите кнопку **Read Data**.

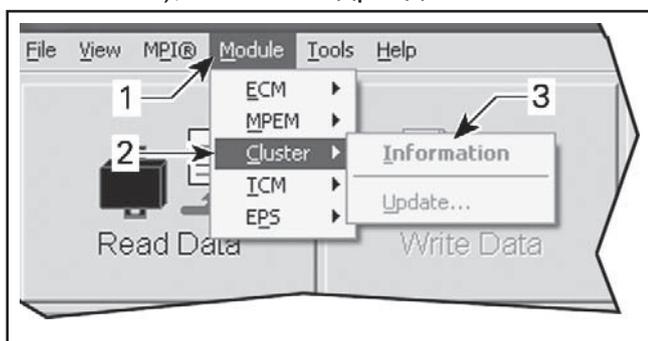


КНОПКА READ DATA

- Удалите все коды ошибок, которые могли возникнуть в ходе обновления программного обеспечения через программное обеспечение V.U.D.S. См. соответствующее Руководство по техническому обслуживанию и ремонту.

Code	State	Module	Count	Cycle Time	Total Time
**P0107	Active	ECM	1		
**P0122	Active	ECM	1	1	
**P0222	Active	ECM	1		
**P081B	Active	ECM	1		
**P212C	Active	ECM	1		
**P2228	Active	ECM	1		
**C086C	Active	ECM	1		
**U0392	Active	ECM	1		

- Выберите вкладку **Faults**
 - Нажмите кнопку **Clear Occurred Faults**
- Убедитесь в том, что процедуры обновления программного обеспечения выполнены успешно. Выберите падающее меню **Module** раздел (например **Cluster**), а затем подраздел **Information**.



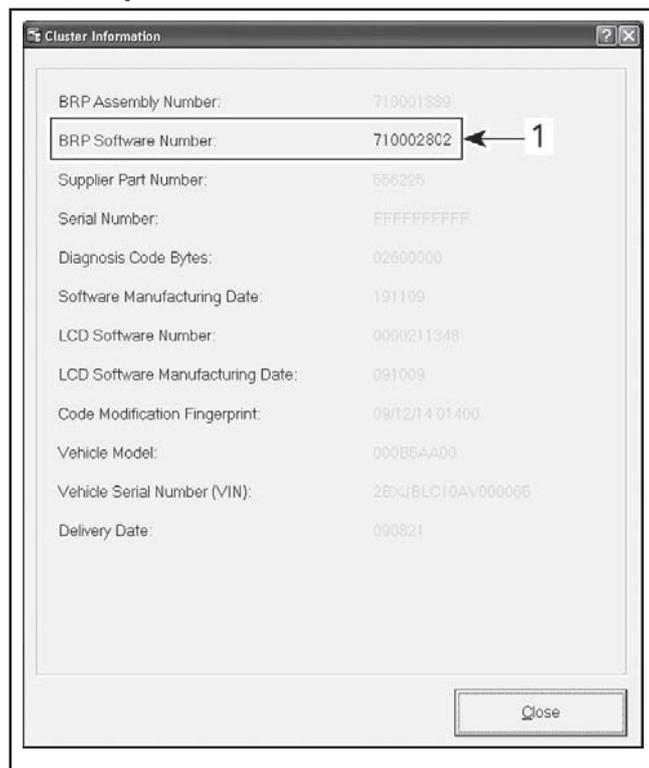
- Шаг 1: Выберите падающее меню **Module**
 Шаг 2: Выберите соответствующий раздел
 Шаг 3: Выберите подраздел **Information**

ПРИМЕЧАНИЕ: Если какой-либо модуль не доступен в падающем меню, выньте ключ из замка зажигания и дождитесь полного отключения питания. Эту операцию необходимо проделать до проверки обновлений программного обеспечения. Если после возобновления подачи питания, какой-либо модуль (-ли) остаётся не доступен, закройте программное обеспечение V.U.D.S. и перезапустите его. Если какой-либо модуль (-ли) остаётся не доступен, оставьте соединение между диагностическим оборудованием и транспортным средством. Необходимо дождаться полной инициализации обновления программного обеспечения и появления ранее недоступного модуля в списке падающего меню. Для этого может потребоваться примерно 15 минут. Если после этого какой-либо модуль всё равно остаётся не доступен, свяжитесь с Техническим отделом РОСАН.

- Повторите описанный выше пункт применительно для каждого модуля. Убедитесь в том, что информация в модулях совпадает с представленными ниже данными.

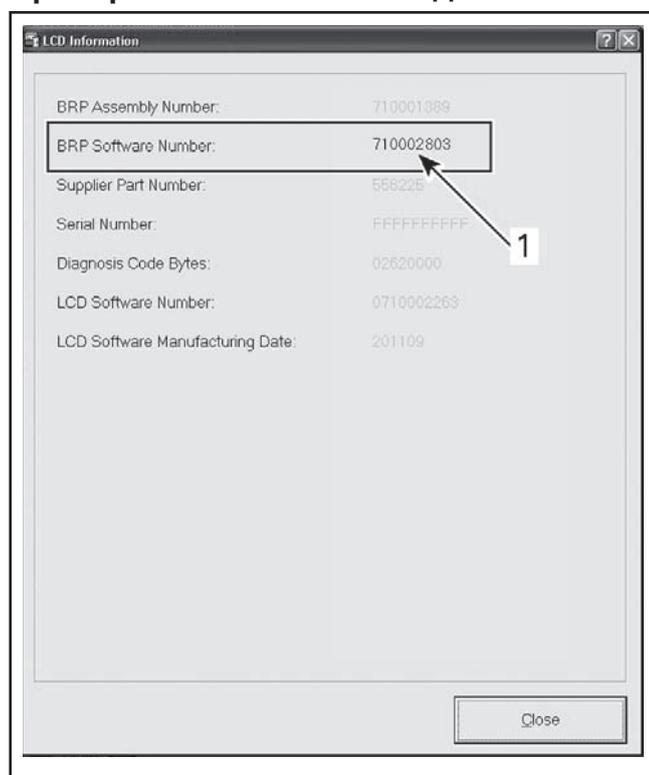
ПРИМЕЧАНИЕ: Если соответствующий номер не записан в память, повторите процедура обновления программного обеспечения для модуля.

Проверка обновления информационно-го центра



1. Информационный центр – BRP Software Number 710002802

Проверка обновления ЖК-дисплея



1. ЖК-дисплей – BRP Software Number 710002803

Проверка работоспособности транспортного средства

Выполните подготовительные операции и проверьте исправность работы информационного центра, а также ЖК-дисплея.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

При оформлении бланка гарантийного требования используйте следующие данные:

Кампания по.:	2011-0004
Тип гарантии	07
Дата окончания компенсации за выполнение кампании	31 января 2012
Действие	Ремонт
Flat Rate Time	0,3 н.ч.

ПРИЛОЖЕНИЕ ТЕХНИКА ДЛЯ ДОРАБОТКИИ

Модель: А3ВА

с 000817 по 000821
с 000823 по 000852
с 000973 по 001032
с 001117 по 001140

Модель: А3ВВ

с 000229 по 000240
с 000853 по 000858
с 000860 по 000875

Модель: А4ВА

с 000001 по 000048
с 000085 по 000126
с 000128 по 000132
с 000169 по 000216
с 000277 по 000372
с 000385 по 000432
с 000445 по 000492
с 000505 по 000509
с 000511 по 000513
с 000515 по 000519
с 000521 по 000527
с 000541 по 000552
с 000589 по 000612

Модель: А4ВВ

с 000133 по 000144
с 000217 по 000228
с 000253 по 000276
с 000373 по 000384
с 000493 по 000504
с 000553 по 000576
с 000613 по 000624

Модель: А4ВС

с 000003 по 000014
с 000027 по 000074
с 000159 по 000194
с 000267 по 000302
с 000375 по 000458
с 000483 по 000528
с 000615 по 000662
000723
000727
с 000731 по 000734
с 000759 по 000782
с 000807 по 000812
с 000814 по 000816

Модель: А4ВД

с 000015 по 000026
с 000135 по 000158
с 000255 по 000266
с 000555 по 000578
с 000712 по 000720

Модель: А4ВЕ

с 000013 по 000120
с 000337 по 000408
с 000577 по 000660
с 000757 по 000774
с 000776 по 000780
с 000786 по 000804
с 000925 по 000960
с 001081 по 001116
с 001177 по 001188
с 001225 по 001236
с 001273 по 001284

Модель: А4ВF

с 000001 по 000012
с 000145 по 000168
с 000313 по 000336
с 000529 по 000576
с 000901 по 000924
с 001069 по 001080
с 001153 по 001171
с 001173 по 001176
с 001201 по 001212
с 001285 по 001308

Модель: А4ВG

с 000001 по 000002
с 000027 по 000140
с 000142 по 000159
с 000161 по 000163
с 000165 по 000170
с 000243 по 000338
с 000387 по 000494

Модель: А4ВH

с 000003 по 000026
с 000231 по 000242
с 000376 по 000386

Модель: А7ВА

с 000433 по 000468
с 000685 по 000720
с 001249 по 001260

Модель: А7ВC

с 000231 по 000242
с 000339 по 000362
с 000591 по 000602
с 000687 по 000698
с 000795 по 000806

Модель: А7ВД

с 000075 по 000085
с 000087 по 000091
с 000093 по 000098
с 000579 по 000590

Модель: А9ВА

с 000241 по 000288
с 000469 по 000504
с 000721 по 000732
с 000877 по 000900
с 001033 по 001056
с 001141 по 001152
с 001261 по 001272

Модель: А9ВВ

с 000121 по 000144
с 000289 по 000312
с 000505 по 000528
с 000733 по 000756
с 001057 по 001068
с 001213 по 001224

Модель: А9ВC

с 000195 по 000230
с 000303 по 000338
с 000459 по 000470
с 000531 по 000554
с 000663 по 000686
с 000735 по 000746
с 000819 по 000824
с 000826 по 000830

Модель: В5ВА

с 000049 по 000084
с 000145 по 000168
с 000229 по 000252
с 000433 по 000444
с 000529 по 000540
с 000577 по 000588
с 000625 по 000636

Модель: В5ВC

с 000099 по 000134
с 000243 по 000254
с 000363 по 000374
с 000471 по 000482
с 000603 по 000614
с 000699 по 000710
с 000747 по 000758
с 000783 по 000794

Модель: В5ВД

с 000169 по 000228
с 000409 по 000432
с 000661 по 000684
с 000805 по 000816
с 000961 по 000972
с 001189 по 001200
с 001237 по 001245
с 001247 по 001248

Модель: B5BE

с 000171 по 000230

с 000339 по 000374

с 000495 по 000542

Модель: B9BA

000007